WV 51 Plus

Register and win!

www.kaercher.com/register-and-win

59663670 (12/13)

1
18
16
12
13
15
19
17
10
14
11
9
7
6
1
2
8
4
3
5
2
"CLICK"
3
2.
1.
3.
4.
"CLICK"
4
1.
2.
5
1.
2.
MAX
5
3.
4.
5.
6
1.
2.
7
1.
2.
7
3.
8
ON
9
OFF
10
1.
10
2.
11
2.
1.
4.
3.
3.
12
1.
3.
2.

Indice

Gentile cliente,

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

Uso conforme a destinazione

– *Utilizzare questo apparecchio alimentato da un accumulatore esclusivamtente per l'utilizzo privato per la pulizia di superfici umide e lisce quali finestre, specchi o piastrelle. Non deve essere aspirata alcuna polvere.*
– *L'apparecchio non è indicato per l'aspirazione di grandi quantità di liquidi da superfici orizzontali quali ad es. da un bicchiere rovesciato (max. 25 ml).*
– *Usare questo apparecchio solo insieme ai detergenti per vetri comunemente in commercio (non usare spirito, non usare alcun detergente schiumogeno).*
– ***Consigliamo**: Concentrato puliscivetro KÄRCHER (vedi capitolo „Accessori speciali“).*
– *Utilizzate questo apparecchio solo con accessori e pezzi di ricambio KÄRCHER.*

Ogni altro utilizzo è considerato non conforme a destinazione. Il produttore non risponde per danni da ciò risultanti e sarà l'utilizzatore ad assumersi qualsiasi relativo rischio.

Norme di sicurezza

- *Questo apparecchio non è indicato per essere usato da persone con delle limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone che abbiano poca esperienza e/o conoscenza dell'apparecchio a meno che non vengano supervisionati per la loro sicurezza da una persona incaricata o che abbiano da questa ricevuto istruzioni su come usare l'apparecchio e dei pericoli da esso derivante.*
- *I bambini possono utilizzare l'apparecchio solo se maggiori dell'età di 8 anni e a meno che non vengano supervisionati per la loro sicurezza da una persona incaricata o che abbiano da questa ricevuto istruzioni su come usare l'apparecchio e dei pericoli da esso derivante.*
- *I bambini non devono giocare con l'apparecchio.*
- *Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.*
- *La pulitura e la manutenzione utente non devono essere eseguiti dai bambini senza sorveglianza.*
- *Non introdurre nelle feritoie di ventilazione.*
- *Non puntare il getto di spruzzo negli occhi.*
- *Non puntare il getto di spruzzo direttamente sui dispositivi che contengono componenti elettrici quali ad es. il vano interno dei forni.*
- *Prima dell'utilizzo su superfici sensibili (altamente lucenti) testare il pad di microfibre su un punto non visibile.*

Accumulatore

- ***Pericolo di corto circuito**! Non introdurre oggetti conduttori (p.es. giraviti o simili) nella presa di carica.*
- *La carica dell'accumulatore è consentita solo con l'utilizzo del caricabatterie originale o con caricabatterie autorizzati dalla KÄRCHER.*

⚠ ***Indicazioni per quanto riguarda l'accumulatore***

- *Se un accumulatore con rispettivo cavo dovesse risultare visibilmente danneggiato, sostituirlo immediatamente con un pezzo di ricambio originale.*
- *Usare e conservare il caricabatterie solo in ambienti asciutti, temperatura ambiente 5 - 40° C.*
- *Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.*

⚠ ***Indicazioni sul trasporto***

- *L'accumulatore è testato secondo le normative rilevanti per il trasporto internazionale e può essere trasportato / spedito.*

Protezione dell’ambiente

Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.

Apparecchi vecchi contengono materiali di valore riciclabili e sostanze che non devono essere dispersi nell'ambiente. L'apparecchio e l'accumulatore all'interno non devono perciò essere smaltiti con i rifiuti domestici. Lo smaltimento può essere eseguito gratuitamente tramite sistemi di consegna e raccolta differenziata disponibili localmente.

Avvertenze sui contenuti (REACH)

Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:

www.kaercher.com/REACH

Simboli riportati nel manuale d'uso

⚠ ***Pericolo***

Per un rischio imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ ***Attenzione***

Per una situazione di rischio possibile che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

Attenzione

Per una situazione di rischio possibile che potrebbe determinare danni leggeri a persone o cose.

Messa in funzione

Descrizione dell’apparecchio

Durante il disimballaggio controllare l'eventuale mancanza di accessori o la presenza di danni del contenuto. Nel caso in cui si riscontrino danni dovuti al trasporto, informare immediatamente il proprio rivenditore.

➔ **Figure vedi pag. 2**

Figura 1

1 Caricabatteria con rispettivo cavo
2 Apparecchio base
3 Presa del caricabatterie
4 Indicatore di ricarica / funzionamento
5 Base
6 Impugnatura
7 Interruttore dell'apparecchio (ON/OFF)
8 Serbatoio dell'acqua sporca, estraibile
9 Chiusura, serbatoio acqua sporca
10 Separatore
11 Sbloccaggio, separatore
12 Supporto con tergivetro
13 Sbloccaggio, bocchetta di aspirazione
14 Nebulizzatore
15 Leva di nebulizzazione
16 Sostegno di lavaggio
17 Anello di fissaggio per inserto di lavaggio
18 Panno in microfibra
19 Concentrato puliscivetro

Montare l'apparecchio

Figura 2
- ➔ Infilare la bocchetta di aspirazione sul separatore finché ingrana udibilmente.

Montare il nebulizzatore ed il sostegno di lavaggio e riempire con il detergente

Avviso: Si prega di osservare che alla prima attivazione della testa di nebulizzazione cade la sicura di trasporto.

Montare il sostegno di lavaggio

Figura 3
- ➔ Svitare la testa di nebulizzazione dal nebulizzatore.
- ➔ Inserire il sostegno di lavaggio sulla testa di nebulizzazione.
- ➔ Bloccare il sostegno di lavaggio e la testa di nebulizzazione con l'anello di fissaggio.

Figura 4
- ➔ Tendere il panno sul sostegno e fissarlo con il nastro a velcro.

Riempire il nebulizzatore

Figura 5
- ➔ Versare il concentrato compreso nella fornitura (1 x 20 ml) nel nebulizzatore e riempire il contenitore lentamente con acqua pulita (risultano 250 ml di soluzione detergente).
- ➔ Chiudere il contenitore.

Caricare l'accumulatore

Figura 6
- ➔ Inserire l'accumulatore in una presa conforme alle normative vigenti.
- ➔ Inserire la spina del cavo di ricarica sul retro dell'apparecchio.
  Nota: Durante la ricarica lampeggia la spia di ricarica/funzionamento. Quando l'accumulatore è carico la spia è fissa.

Iniziare a lavorare

Pulizia con nebulizzatore e sostegno di lavaggio

Figura 7
- ➔ Per applicare il detergente premere la leva di nebulizzazione e nebulizzare uniformemente, successivamente rimuovere lo sporco con il panno.
  Nota: All'occorrenza pulire il pad sotto acqua corrente!

Figura 8
- ➔ Attivare l'apparecchio, la spia di ricarica / funzionamento è fissa.

Importante: Prima dell'utilizzo accertarsi che i tergivetro non siano sporchi.
- ➔ Per aspirare il liquido detergente tirare l'apparecchio dall'alto verso il basso.
  Nota: Le superfici difficilmente raggiungibili possono essere aspirate sia in trasversale oppure a testa in giù (quantità limitata).

Note:
Quando l'accumulatore è scarico l'indicatore di ricarica/funzionamento inizia a lampeggiare lentamente e l'apparecchio si spegne dopo un determinato periodo di tempo. In questo caso ricaricare l'accumulatore.
Mentre il nebulizzatore è in funzione, l'apparecchio può essere spento. In questo modo aumenta notevolmente la durata di funzionamento per ogni ricarica.

Pulizia senza nebulizzatore

- ➔ Applicare il detergente secondo le indicazioni del produttore nel modo conforme e rimuovere lo sporco.
- ➔ Procedere come per „Pulizia con nebulizzatore e sostegno di lavaggio“, Figura 8 .

Interrompere i lavori

Figura 9
- ➔ Spegnere l'apparecchio e appoggiarlo sul piede fisso (posizione di parcheggio).

Svuotare il contenitore durante il lavoro

Quando si raggiunge il livello max. di riempimento (contrassegno) del serbatoio dell'acqua sporca, svuotare il serbatoio.

Figura **9**

- ➔ Spegnere l'apparecchio.

Figura **10**

- ➔ Tirare la chiusura del serbatoio di acqua sporca e svuotare il serbatoio.
- ➔ Chiudere il tappo del serbatoio acqua sporca.

Terminare il lavoro / Pulire l'apparecchio

Figura **9**

- ➔ Spegnere l'apparecchio.

Figura **11**

- ➔ Sbloccare dapprima la bocchetta di aspirazione e rimuoverla dal separatore, poi sbloccare il separatore e rimuoverlo anche.
- ➔ Pulire il separatore e la bocchetta di aspirazione sotto acqua corrente (non idonei per lavastoviglie).

Figura **12**

***Attenzione**: L'apparecchio di base contiene componenti elettrici, non pulirlo sotto acqua corrente!*

- ➔ Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca, ruotare la chiusura ed estrarla.
- ➔ Svuotare il serbatoio e sciacquarlo con l'acqua. Chiudere nuovamente il serbatoio.
- ➔ Rimuovere il panno dal nebulizzatore e pulirlo sotto acqua corrente. Il panno può essere lavato in lavatrice fino a 60 °C (senza l'aggiunta di ammorbidente).
- ➔ Far asciugare l'apparecchio pulito prima dell'assemblaggio.
- ➔ Caricare l'accumulatore.

Deposito dell'apparecchio

- ➔ Conservare l'apparecchio diritto in luoghi asciutti.

Guida alla risoluzione dei guasti

Il nebulizzatore non spruzza

- ➔ Aggiungere il detergente
- ➔ Meccanismo di pompaggio nel nebulizzatore difettoso, contattare il rivenditore.

L'apparecchio non si accende

Controllare l'indicatore di ricarica / funzionamento:

- ➔ Nessun segnale o segnale lampeggiante lento: Caricare l'accumulatore.
- ➔ Nel caso in cui lampeggia velocemente: Contattare il rivenditore.

Strisce durante la pulizia

- ➔ Pulire il tergivetro.
- ➔ **Voltare il tergivetro usurato**:
  Tirare il tergivetro di silicone lateralmente verso l'esterno. Inumidire il labbro di silicone nella zona dell'arrotondamento con acqua o detergente. Introdurre nuovamente il labbro di silicone nel sostegno nel lato inverso.
- ➔ **Sostituire se necessario il tergivetro**:
  Se dopo aver girato il labbro di silicone i due bordi sono usurati, allora è necessario usare un labbro di silicone nuovo. Sostituire il labbro di silicone come descritto sopra.
- ➔ Controllare il dosaggio del liquido detergente.

Fuoriusciuta di acqua dalle feritoie di ventilazione

- ➔ Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca (max. 100 ml contenuto).

Accessori optional

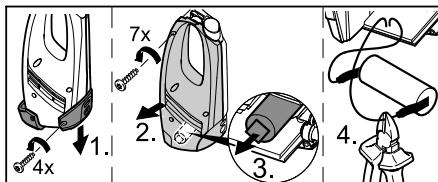
Concentrato puliscivetro (4 x 20 ml)
Cod. d’ordin.: 6.295-302.0
Panno in microfibra (2 x)
Cod. d’ordin.: 2.633-100.0
Tergivetro, largo (2 pezzi)
N. ordinazione: 2.633-005.0
Borsa laterale
N. ordinazione: 2.633-006.0

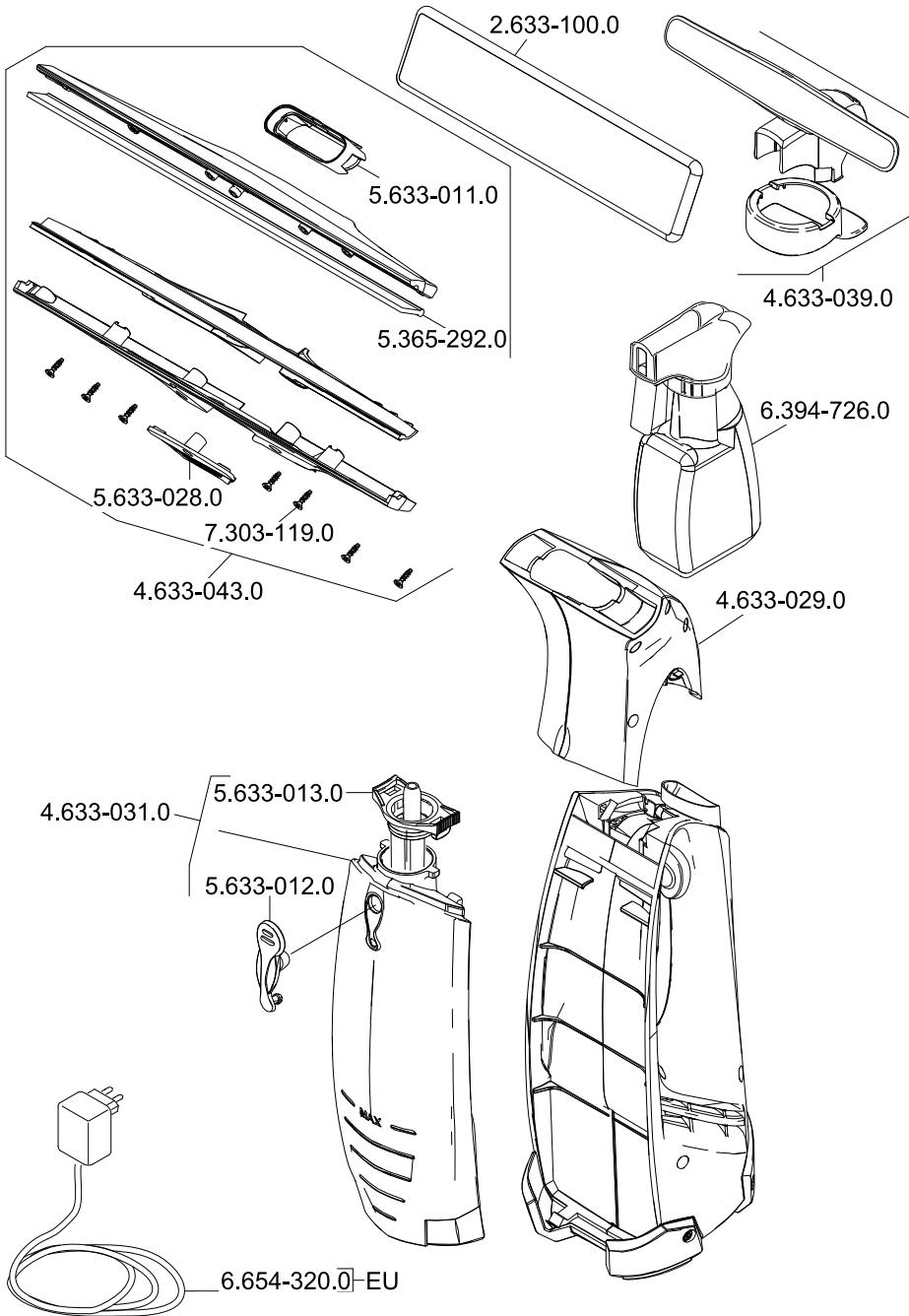
Dati tecnici

Protezione	IP X4	
Volume serbatoio di acqua sporca	100	ml
Tempo di funzionamento a carica massima	20	min
Tensione nominale accumulatore	3,6	V
Potenza nominale apparecchio	12	W
Tempo di carica, accumulatore scarico	2	h
Tensione di uscita caricabatterie	5,5	V
Corrente di uscita caricabatterie	600	mA
Pressione acustica (EN 60704-2-1)	54	dB(A)
Peso	0,7	kg
Tipo accumulatore	Li-Ion	

Con riserva di modifiche tecniche!

Smaltimento dell´apparecchio dismesso e della batteria

Questo apparecchio contiene una batteria la quale deve essere smontata prima di smaltire l'apparecchio.

Smontare e smaltire le batterie

⚠ ***Rischio di esplosioni***
➔ *Non esporre l'accumulatore a forti raggi solari, calore o fuoco.*
⚠ ***Pericolo di lesioni da cortocircuito, bruciatura oppure dalla fuoriuscita di vapori irritanti***
➔ *Non aprire l'accumulatore.*

➔ *L'apparecchio può essere aperto solo per lo smaltimento della batteria.*
➔ *Rimuovere la batteria e smaltirla nel rispetto dell'ambiente (centri di raccolta o rivenditore).*

2.633-100.0
5.633-011.0
4.633-039.0
5.365-292.0
6.394-726.0
5.633-028.0
7.303-119.0
4.633-043.0
4.633-029.0
5.633-013.0
4.633-031.0
5.633-012.0
MAX
6.654-320.0 EU

http://www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212